



## Hong Kong emite cédula de polímero de \$10

**H**ong Kong passou a ser o 25º país a emitir as cédulas de polímero Guardian®. A Autoridade Monetária de Hong Kong (HKMA) emitiu a cédula de \$10 no dia 9 de julho de 2007, sua primeira produzida com o substrato de polímero. As cédulas de polímero de HK\$10 são a primeira fase das cédulas de polímero no país.

O ex-Secretário de Finanças, atual Secretário de Administração, Sr. Henry Tang, disse que a decisão de lançar a cédula de polímero de \$10 foi tomada com o intuito de determinar se as cédulas de polímero se adequam ao uso em Hong Kong e se a comunidade as aceitará bem. "A experiência em países que já introduziram as cédulas de polímero demonstra que elas são mais higiênicas, mais duráveis e mais seguras. Além disso, são menos agressivas ao meio ambiente, já que duram mais e podem ser recicladas para outros fins. Uma cidade vibrante e

internacional como Hong Kong tem que explorar essa tecnologia alternativa para o meio circulante", acrescentou o Sr. Tang.

Segundo a Autoridade Monetária de Hong Kong (HKMA): "As informações recebidas de países como a Nova Zelândia, que já tem volumes consideráveis de cédulas de polímero em circulação, sugerem que os índices de falsificações chegam a uma cédula em dois milhões."

O desenho da nova cédula assemelha-se ao da cédula de papel existente de \$10 impressa pelo Governo, exceto pelas mudanças associadas aos novos elementos de segurança especificamente associados ao substrato de polímero.

Elementos de segurança do substrato incluídos na cédula:

- **G-switch®** – a cor da fita na janela complexa varia entre rosa e roxo.
- **WinTHRU®** (janela complexa) – janela transparente com o numeral 10.
- **IRIswitch™** – banda iridescente de cor azul com uma imagem da flor bauínea e o texto "HK10", que pode ser visto quando a cédula é inclinada.

- **SHAD H<sub>2</sub>O Switch®** – Imagem sombreada da flor bauínea, integrada com a janela complexa, e imagem sombreada do numeral 10.

O Sr. Tang esteve no lançamento da campanha de esclarecimento público sobre a cédula de HK\$10, que começou em 15 de junho. Acompanhado de estudantes embaixadores, o Sr. Tang visitou lojas na Lei Yue Mun Plaza, onde foi realizada a mostra da HKMA, para apresentar ao público os elementos de segurança e as características especiais da nova cédula. A HKMA realizará uma avaliação do desempenho e da aceitação da cédula nos próximos dois anos.



O Diretor Executivo Choi Yui-kwan com a cédula de HK\$10



Ex-Secretário de Finanças, atual Secretário de Administração, Sr. Henry Tang e o Sr. Cliff Gerathy, da Security



Parte do público presente na mostra



Nova cédula de polímero de \$10 de Hong Kong

# Brunei e Cingapura comemoram 40º Aniversário

**E**m 27 de junho de 2007, Brunei Darussalam e Cingapura lançaram juntas as novas cédulas de polímero de \$20 de cada país, no 40º Aniversário do Acordo de Intercambiabilidade Monetária, para celebrar a data.

O Acordo de Intercambiabilidade Monetária permite que o Dólar de Brunei e o Dólar de Cingapura sejam trocados por seu valor nominal, sem custo, em qualquer dos dois países. As duas moedas podem ser livremente convertidas nos dois países. O lançamento conjunto das novas cédulas de polímero de \$20 reafirma ao público, varejistas e instituições financeiras dos dois países que os meios circulantes de Brunei Darussalam e de Cingapura são tratados com paridade.

Existem 2 versões das cédulas de \$20, ou seja, a Versão Comemorativa e a Versão para Circulação. As cédulas comemorativas apresentam uma sobre-impressão especial, com os brasões dos dois países e o texto "40º ANIVERSÁRIO DO ACORDO DE INTERCAMBIABILIDADE MONETÁRIA". Os dois países lançaram cédulas comemorativas, que foram vendidas em um conjunto constituído de uma cédula de polímero \$20 de cada país.

Como esse é um lançamento conjunto de Brunei Darussalam e Cingapura, as duas cédulas de \$20 tem o laranja como cor predominante e o mesmo desenho no verso. O tamanho das duas cédulas é 149mm por 72mm.

A seguir os elementos de desenho no tema comum do verso da cédula:

- Dois "C"s entrelaçados (representando "Currency" [Moeda]), com o texto "BRUNEI DARUSSALAM SINGAPORE" [BRUNEI DARUSSALAM CINGAPURA] em um dos braços, e o texto "CURRENCY INTERCHANGEABILITY AGREEMENT 1967-2007" [ACORDO DE INTERCAMBIABILIDADE MONETÁRIA 1867-2007] no outro braço. No cruzamento, os brasões oficiais dos dois países e o texto "FORTY YEARS"

[QUARENTA ANOS] representam o nexo do Acordo.

- Os principais destaques turísticos de Brunei Darussalam e Cingapura estão ilustrados. No caso de Brunei Darussalam, o Mosteiro do Sultão Omar 'Ali Saifuddien com a Barca Real e a Water Village (Kampong Ayer) estão destacados. Para Cingapura, a Esplanada – Teatros na Baía e os prédios ao longo da marina da cidade.

Quanto aos desenhos no anverso da cédula, os dois países mantiveram seus respectivos desenhos usados por cada país.

As duas cédulas contêm elementos de segurança exclusivos da tecnologia de polímero Guardian®.

## Cédula de polímero de \$20 de Brunei:

- **WinVU™** – O brasão de Brunei Darussalam impresso em vermelho no centro da janela.
- **SHAD H<sub>2</sub>O Switch®** – A imagem sombreada do retrato de Sua Majestade e as iniciais "HB" ficam visíveis quando colocadas contra a luz.
- O estilo de numeração assimétrica apresenta digitais progressivamente maiores em posições adjacentes. Um conjunto de números de série aparece na horizontal, enquanto o outro aparece na vertical.
- O uso de impressão em relevo no retrato de Sua Majestade, nas flores, nos textos circundantes e outras áreas confere à



A nova cédula de polímero de \$20 dólares de Brunei

cédula uma característica tátil exclusiva.

- **TIED®** – O numeral "20" está impresso no dispositivo dourado com impressão em relevo transparente, podendo ser visto de vários ângulos.
- **G-Switch®** – a cor varia do verde ao dourado a diferentes ângulos.

## Cédula de polímero de \$20 de Cingapura:

- **WinTHRU®** – janela transparente apresentando o brasão de armas de Cingapura
- **SHAD H<sub>2</sub>O Switch®** – A imagem sombreada do Presidente Yusof bin Ishak, fica claramente visível quando a cédula é colocada contra a luz.
- **TIED®** – Símbolo estilizado dourado do Leão de Cingapura, com imagem oculta, exibido ao lado da janela no canto superior esquerdo. A imagem do Brasão de Armas de Cingapura aparece por ângulos variáveis.
- **MAGread™** – Fio de segurança na forma da Ilha de Cingapura.
- **WinBoss™** – Janela transparente com impressão em relevo do numeral "20". Padrão de repetição do numeral "20" acima e abaixo da janela.
- **G-Switch®** – a cor varia de vermelho a dourado em diferentes ângulos.

As cédulas, que são aceitas intercambiavelmente nos dois países, representam a paz e a estabilidade entre os países.



A nova cédula de polímero de Cingapura de \$20

# Simpósio Regional do México

Uma realização conjunta do Banco de Mexico e Securrency Pty Ltd, o Simpósio Regional de Cédulas de Polímero aconteceu no México, de 26 a 30 de junho de 2007. Ele seguiu o sucesso do Simpósio do Vietnã realizado em 2005. O Simpósio representou uma oportunidade para que delegados e especialistas internacionais da indústria de impressão de cédulas bancárias trocassem experiências valiosas com a impressão de meios circulantes. Foi apresentado um programa de palestras bastante informativas, no salão de convenções do conceituado Bankers Club, na Cidade do México.

O Banco de Mexico já lançou duas denominações no substrato de polímero Guardian®, de 20 Pesos em 2002, e de 50 Pesos em 2006.

O Simpósio atraiu delegados de 13 emissores da América Latina, além do Fed Reserve & BEP, o Bank of Canada, Bank of Spain, o Banco Central do Vietnã, o Bank of England, Bank of Zambia e o Banco Central da Nigéria. Contou com a participação de especialistas renomados da área de cédulas bancárias, e autoridades graduadas dos bancos centrais regionais, e impressores de vários países, especialmente das Américas.

O evento teve início com uma Recepção na qual o Dr. José Sidaoui Dib, Vice-Diretor do Banco de Mexico, deu as boas vindas a todos os participantes. O programa de palestras teve início na manhã de quarta-feira, continuando até a tarde de quinta-feira, com uma visita à fábrica de impressão de meio circulante na sexta-feira. O programa do Simpósio contou com palestras apresentadas por autoridades graduadas do Banco de Mexico, representantes de alguns bancos centrais regionais e impressores, além de especialistas internacionais da área do meio circulante. As palestras apresentadas ao longo dos dois dias foram bastante

diversificadas, abordando a experiência com a segurança e a durabilidade das cédulas bancárias produzidas com o polímero Guardian®, os desafios enfrentados pelo Banco Central e as experiências com as cédulas de polímero,

inovações de desenho e impressões de segurança, o processamento por máquinas e o uso das cédulas de polímero no México. As palestras foram apresentadas em inglês e espanhol, com tradução simultânea.



Dr. Manuel Galán Medina (Diretor Geral de Emissões, Banco de Mexico), Odi Batistatos (Cientista Pesquisador, Securrency), Ing Raúl Valdés Ramos (Caixa Principal, Banco de Mexico), M en C Enrique Guarner Lans (Gerente de Fabricação, Banco de Mexico), Chris Ogilvy (Diretor-Presidente, Note Printing Australia) e Joseph Mamo (Diretor de Marketing e Planejamento Estratégico, Securrency)



Foto do grupo no Simpósio Regional de Cédulas de Polímero no México



Delegados em jantar realizado durante o Simpósio

# Autoridade Monetária de Cingapura lança cédula de polímero de \$5

A Autoridade Monetária de Cingapura (MAS) lançou as novas cédulas de polímero de \$5 em 18 de maio de 2007. Esta é a terceira denominação da Série de Retratos a ser convertida de papel para polímero.

As cédulas de papel e polímero de \$5 apresentam as seguintes semelhanças:

- Retrato do primeiro Presidente de Cingapura, o falecido Encik Yusof bin Ishak, no anverso da cédula, e imagens no tema Garden City no verso.
- A mesma coloração (verde predominante).



Nova cédula de polímero de \$5 dólares de Cingapura

- O mesmo tamanho (133 mm x 66 mm). A Sra. Foo-Yap Siew Hong, Diretora Gerente Assistente afirmou, "As cédulas de polímero são mais higiênicas e mais duráveis que as cédulas de papel. A MAS vem colhendo

opiniões favoráveis do público, bancos e varejistas sobre as cédulas de polímero de \$10 e \$2 introduzidas mais cedo. Sendo assim, decidimos prosseguir com o lançamento das cédulas de polímero de \$5."

## Nova cédula de polímero de \$1.000 dólares de Brunei

O Conselho Monetário e do Meio Circulante de Brunei lançou novas cédulas de polímero de \$1.000, que passam a circular a partir de 21 de junho de 2007.

Segundo Pg Hj Hashim Pg Hj Mohd Jadid, Gerente Geral de Cunjagem, Galeria e Marketing do Conselho Monetário e do Meio Circulante de Brunei, a recém-lançada cédula de \$1.000 dólares de Brunei é a

última das três denominações lançadas para circulação por ocasião do aniversário de 60 anos de Sua Majestade no ano passado. As outras duas denominações lançadas foram as cédulas de \$10.000 dólares de Brunei e \$500 dólares de Brunei. Entre os elementos de segurança incluídos na nova cédula de polímero de \$1.000 dólares de Brunei estão WinTHRU®, SHAD H<sub>2</sub>O Switch®, ICE®, WinDOE®, G-Switch® e GOLDswitch™.



A nova cédula de polímero de \$1.000 dólares de Brunei

## Eventos Internacionais

Conferência	Local	Data	Página na Internet
<b>2007</b>			
Conferência Internacional de Impressores de Segurança Intergraf	Nice, França	10 – 12 de outubro	<a href="http://www.intergraf.org">www.intergraf.org</a>
IMF	Washington, EUA	19 – 21 de outubro	<a href="http://www.imf.org">www.imf.org</a>
6ª Conferência na Ásia sobre Impressão de Alta Segurança	Hong Kong	30 de outubro – 1 de novembro	<a href="http://www.cross-conferences.com">www.cross-conferences.com</a>
Reunião de Chefes de Governo da Comunidade	Kampala, Uganda	23 – 25 de novembro	<a href="http://www.thecommonwealth.org">www.thecommonwealth.org</a>



Para saber mais notícias sobre a indústria, informações interessantes sobre o polímero, e assuntos atuais referentes aos meios circulantes, vale conferir a próxima edição do Boletim IPCA.

**Consultas** [www.ipca.au.com](http://www.ipca.au.com)

Edições passadas do Boletim IPCA são disponibilizadas na página da IPCA na Internet: [www.ipca.au.com](http://www.ipca.au.com)

© Copyright 2007 International Polymer Currency Association. Nenhuma parte deste boletim pode ser reproduzida sem o prévio consentimento da IPCA